

1124 Газета „Техвижа“ три раза въ недѣлю
Селищенскія казармы Нов. г.
Въ лавку Г. Т. Зубова, для г-на А. Гривберга.

Latweeschju Awises.

Тринадцатъ латру деену.

Table with subscription rates for different durations and locations. Columns include 'Māssā' (rates per person), 'Māssā pa pasū pēesuhot un pilsehtā mahā pēesuhot', 'Māssā uš ašrejemem', 'Sudinajumi māssā', and 'Redakcija un ešpeditija'.

№. 343.

Свѣтдѣен, 21. декември.

1914.

Сваригакис но јатура:

Monarkisms pēe latweeschēem.
Wahju seetofschmi Kreewijā.
Wina Majestates Kunga un Keisara atgreeschanas
Barfloye Sela.

Monarkisms pēe latweeschēem.

Tas, ko mehš jau fawā laita aišrahbijuši,
tā starp zitu raksta „N. A.“, tagad apstiprināšas
ar latru deenu wairat; monarhiškās w-

ras ideja pēe latweeschēem tagad
ar špehlu išplatas wišās weetas.
Monarhiškās waras ideja pēe latweeschēem
išauguši un nostiprinajušes jau agralos laikos.

Schis wišes pēe latweeschēem pilnigi wald-
biša lībš japanu tarom.
On ari jau agrak no
Wahšijas bij eenesā Baltijā sošaldemokratiska lu-

gentās išpostiit tautā padewibu pret Keisaru un
zeenišchanu pret monarhisto waru; bet tai bija
loti mazi panahumi.
Bet pēhž nelaimigā kara
pret Japanu wišā Kreewijā ižehlēš rezoluzio-

narā lūžiba, kas strahdaja ar wahju naidu te-
rorištigeem lībškeem un uš šchiš wišpahrišās
kustības pamata ar teem pašcheem terorištigeem
lībškeem ari Baltijā sošaldemokratiska nodewigā
kustiba wairal išplatišās.

Wezā monarhiškā kustiba pēe
latweeschēem tagad paleef ar
latru deenu stipraka, un uš kara
beigam un pēhž kara wišā weht-

milšigi pēe augš.
Latweeschi tagad schai
šimā pēeturās pēe teem ušlateem par Keisarisko
waru, lahdi pēe wineem pašahweja jau no fena-

keem laileem.
Tatšchu par monarhisto ideju jeb monar-
histo waru un pret stahwolkli, lahds pret to jaeem-

pakalpojumi.
Tas buhtu monarhišms ar Klau-
julu: ja tu man to un to dod, tad es tew buh-
schu padewigs un uštigis;
Tahda monarhiška
aištahwetaji griš, lai monarhiškā wara wišupirms
dodu mums fawas dahwanas, un tad til wini

Latweeschēem jabuht monar-
histem pašcheem par šemi, monar-
histem beš noteikumeem.
Winu lojalitatei jabuht
šklaidrai un bespatigai.
Pats no
no šemis šaprotams, ka latweeschēem fawas inte-

weenigi pa schahdu zelu latweeschi war zetet
ko panahlt.
Kahds teitums šwehtos rakšos škan:
Šenščatees wišupirms pēhž
Deewa waldstibas, un tad wišš
zits žums pēekritis pats no
šewts!
Tā ari waram šajit uš latweeschēem:
ženščatees wišupirms arweenu tapat palikt par
uštigameem, nesatrinajameem monarhiškās waras

Gimenes špofs.

Anglu rakšneela Konana Doyle štahšis.
(Turpinajums.)

Wij tilai wehl neleels gabalinšč lībš woen-
lahrščajām ištēnām purwaja mahjam, kuras
agrak pēederejuščas kahdam pahrtišušam loptō-

Namā tomehr atradās plasčas ištabas,
kuras bij ar tahdu garščhu eerihšotas, ta wareja
nowehrot dahmas labu gaumi.
Eš pametu pa
logu štateemu uš bešgaligo, granita bluķeem apšeho
purwaju, kas beš pahtra: kuma štēpās lībš ap-

„Waj nē, ištānejs dšiwolkis?“
winišč jau-
tāja, it tā kad buhtu manās domas ušmipejis.
„Un tomehr mehš šhe juštamees ištī laimigi —
waj nē, Weil?“

„Loti laimigi.“
wina atbišbeja, bet winas
wahrdi nemaj nestaneja pahreelzinohči.
„Man bij šlola.“
turpināja Štepletons, „tēr
augšā šcemelos.“
Mechanistlais darbš nebij
pēeksch miħra ar manām gara dahwauam intere-

nomira trihs seħni.
No šchi štēena eestahde wairs
newareja pazeltees un mana kapitala leelakā dala
bij neglahbjami gabjuš pašuščanā.
Jaukās šatit-
ščanās jaudeščana ar manēem seħneem bij man
loti šahpiga; bet neskātotees uš to, es waretu par

„Ar“ nē, es nelad negarlaikojos!“
wina
aħtri ištāuzās.
„Mums ir muħfu graħmatas, muħfu štū-
dijas un — mums ir interefanti laimini.
Dak-

„Sinams, ka nē; taišni ottadi,
winišč loti
preezatos.“
„Tad juhs buhšet warbuht til labi un wi-

nam pateikšeet, ka man ir tahds noluhšs.
Mehš
warbuht tur šawħari waram ko darit, lai winu
weegliki pēeradinatu pēe wina jaunās aplahrtines.
Waj juhs, daktera kungs, neušnahškeet mon lībšī
augščā un neapštatitatees manu turwimu šrah-

Det mani kaut kas dšina atpatat pēe šera
Šentija.
Purwaja druħmums, nabaga poitiju
nahwe, špolainā šlana, kura gaisčā pusbēnas
lailā aħkal bij atgahdinajuš šchaupšingo teiku par

Eš gabju pa šahli apauguščho tešinu, pa kuru
mehš bijām atrahšjuš; bet laikam gan bij wehl
lahds ištals želinhš, kureš činatajeem bij paših-

„Eš wišū želu štēhju, lai juhs panahltu,
daktera kungs“,
wina teiza.
„Man nebij pat til
daudš laita, lai ušlitu žepuri.
Iģi es newaru
ušlawetees, žitadi mans brahlis pamanišu manu
prombuhščanu.
Eš žums gribeju teikt, žil loti
man šehel mana mulģigā pahřštatiščanās, ka es
juhs notureju par šeru Šentiju.
Luhdiu, aijmie-

„Bet es tos nē maru aijmieš, Štepletona
jaunkunde!“ es atbišbeju.
„Šinu šera Šentija
draugs, un wina lablahjiba man loti ruhš.
Šatcel man, tapehž juhs til žeešči pašahwejeet
uš šera Šentija atpalahžefošchanu uš Londonu?“

Jelgavas Kommerzbanka

(agrār Jelgavas Lauksaimniecības Beedribas Kraššanas-Aizdošanas Sabeedriba)

Jelgavā, Katolu eelā 44, Jelgavas Lauksaimniecības Beedribas namā.

Kantors atvērts ik darbdeenas no pulkst. 10—2 deenā. Telef. valdei Nr. 1050, kantorim Nr. 62.

Jelgavas Kommerzbanka ijdara wifadas banku operazijas.

Prozentu mehri: noguldijumeem lhdj 6%, aizdewumeem 7—9%.

Noguldijumeem procentes maksā no noguldishanas deenas un nodokli nekahdi ueteef atwiltti.

(Jelgavas Lauksaimniecības Beedribas Kraššanas-Aizdošanas Sabeedriba pahwehtās 1912. g. par Jelgavas Kommerzbanku tadeht, la Sabeedriba 1899. g. bija dibinata uš fihla kredita eestahschu statutu pamata un winas operazijas apwehri tā bija paleelinajusches, la newareja tos wates west fihla kredita eestahschu statutu schaurajās robechās, bet bija japahreet uš pilnigeem banku statuteem).

Jelgavas Kommerzbankas bilanze 1. nowembri 1914. g. 6.470.445 r. 69 k. No beedreem eemafats aiziju kapitals 1 miljons rublu, daschadi kapitali 84.705 r. 64 k. — Kopa 1.084.705 r. 64 kap.

Walde: agr. J. Biffeneck, agr. J. Brasda, D. Rahbergs, agr. A. Frischmans, K. Graudinsch.

Latvešu lauksaimniecības laikraksts

„Zemkopis“

agronoma J. Berga vadībā,

ar 1915. g. uzskā savu divdesmitrešo gadi-gājumu, pzeturedamēes pze līdzsinejas sekošās programmas:

Zemkopis

Iznāk ik nedēļas burtnicās, leelā formatā, satura gada laikā apm. 1040 lappuses un pāri par 200 lappuses sludinajumu uz vākeem.

Zemkopis

pasneedz rakstus par zemkopību, lopkopību, peensaimniecību, biškopību, tautsaimniecību, dārzkopību, mājrupniecību, putnkopību, zivkopību u. t. t.

Zemkopis

pasneedz plašas ziņas par visadeem Valdības soļeem u. rikojumeem, kupeem veen kāda atteeciba uz mūsu saimniecisko un sabeedrisko sadzīvi.

Zemkopis

pasneedz ātras un plašas lauksaimniecības ražojumu tirgus ziņas un caur to izsargā lauksaimneekus no zaudejumeem.

Zemkopis

uzmanīgi seko mūsu praktisko, sevišķi lauksaimniecības beedribu darbību un pasneedz plašus ziņojumus par tām,

Zemkopis

kā Jelgavas Lauksaimn. Beedribas organs pasneedz plašus ziņojumus par min Beedribas izmēginajumu saimniecības darbību un panākumeem.

Zemkopis

pasneedz ziņojumus par Latv. Lauks. Ekonomiskās Sabeedribas Zemkopības skolas fermas Lustes muižas saimniecību.

Zemkopis

pasneedz labakas, zemkopjeem noderigos rakstus pilnā sastāvā arī iz citeem latvešu, kreevu un vācu laikraksteem un tādā ziņā dod saveem lasitajeem iespēju aplūkot katru parādību no visām pusēm.

Zemkopis

asneedz zīmejumus un ilustrācijas tekstā un bilžu peelikumus.

Zemkopi

pabalsta daudzi līdzstrādneeki, specialisti dažādās lauksaimniecības nozarēs.

Zemkopi

dod saveem lasitajeem teesību zinamā mērā par brīvu sludināt uz lauksaimniecību zīmejošos sludinajumus. Gada abonenteem 5 reiz gadā à 6 rindas à 15 kap., un pusgada abonenteem divreiz pusgadā à 6 rindas à 15 kap. vērtībā.

Zemkopis

iznāk 12,000 eksemplāros ik nedēļas, kadē sludinajumi atron leelu izplatīšanu.

Zemkopis

kas pastellē peecus eksemplārus, kaut arī uz dažādām adreseem, dabon sesto eksemplāru par brīvu.

Zemkopis maksā:

Jelgavā vaj Rīgā saņemot par gadu . . . 2 r. — k. || Ar pastu peesūtot par gadu . . . 2 r. 30 k.
Par pusgadu . . . 1 . 10 . || . . . pusgadu . . . 1 . 50 .

Latv. Lauksaimneeku Ekonomiskās Sabeedribas beedreem pazeminata cena, kuža teek atrēķinata no dividenda. Adreses maiņa 10 k.

Zemkopim nākošā 1915. g. ees līdz bezmaksas peelikumi:

1) Baltijas lopi divreiz mēnesī vismaz veenu drukas loksni ar raksteem par veetejo lopkopību, agronoma K. Roziša vadībā.

2) Dārzkopis un Biškopis veenreiz mēnesī, veena drukas loksne rakstu par veetejo dārzkopību un biškopību, inženeera-ķimika K. Jaunsiķera vadībā.

Nebeedrus laipni lūdzam ar pastellejumeem pasteigtees, lai kārtīgā peesūtīšanā nerastos kavekļi.

„Zemkopja“ izdeveja: Latvešu Lauksaimneeku Ekonom. Sabeedriba.

Bramberges Sadrauds. Beedriba „Lihgo“

farilo 31. dez. 1914. g.

Lihwbehrfes pagasta namā

teatri.

Uswedis:

„Sehtā un gaitā“

Statu luga no klauschu laikeem ar dšeedaschanu, 6 ainās. Pehz teatra

weza gada pawadischna un jauna gada apweikschanā.

Dšeedās jauktis foris sadraudsiģo walstju himnas.

Godatāi publikāi pagodinājos pasinot, ka drihsā laikā atwehriču Jelgavā, Lehsjeu eelā (Литейная) Nr. 18, Swehtes eelas stuhri.

klaweeru, harmoniumu

un wifu žitu musikas instrumentu un notschu

magasini.

Instrumenti un notis pirmā laikā tiks pahrdoti par fe-wischēi paseminatām jenam, arī uš ismaksu.

Mugstzeenība

brihwmahtsklineeks Jahnis Satzlis.

NB. Pasn. stundas klaweeru un harmoniuma spēleschanā

No „Latweeschu Atwischu“ redakzijas ijdotas schahdas grahmatas:

„Baraba!“

Stahsts no Kristus laikeem. No angļu rakšineezes Marijas Korelli. Tullojis Ed. Rudšits. Makfā 60 kap., pa pastu peesuhot 67 kap.

„Uhdens wirpuls“

Henrika Senkewitscha romans. Tullojis J. Frīdis. Makfā 40 kap., pa pastu peesuhot 46 kap.

„Starp eenaidneekem“

Kahda jauneka 1812. gada kara azuleezineeka deenas grahmatā. No P. Awenariusa. Tullojis Ed. Rudšits. Makfā 25 kap., pa pastu peesuhot 26 kap.

„Muhfu noseegums“

J. A. Rodronowa stahsts. Tullojis Ed. Rudšits. Makfā 20 kap., pa pastu peesuhot 26 kap.

„Defš Troms“

Holandeeschu rakšineeka Kivita stahsts. Tullojis J. P. Makfā 20 kap., pa pastu peesuhot 26 kap.

Dabonamas „Latweeschu Atwischu“ elšpedizijā, Jelgavā, Katolu eelā Nr. 44. Tahtrunis 981.

Beiladneekem parafstais rabats.

„Latweeschu Awises“

ar 1915. gadu ussahf sawu dewindesmitzeturto gada gahjumu ka pirmais, wezakais un wiswairak isplatitais kursemes laikraksts.

- „Latweeschu Awises“ isnahf latru deenu, ta tad ari svehtdeenās, reišā Rigā un Jelgawā.
- „Latweeschu Awises“ sawā polittiskajā datā sneedf ihsus, todoligus apzerejumus par wiseem eewehrojameem notikumeem Kreewijas un ahrsemju polittiskā, sabedristā un saimneezišā dšihwe, bet seiwischu wehribu peegreešč Latwijai un Latweeschu tautas wajabsibam, ihpāšči lauku dšihwei, to wiswufigi apgaismojot.
- „Latweeschu Awises“ strahdā dšimtenes labā, mellē zelus pa fureem wešt sawus lasitajus pee materialas un garigas labflahjibas, pretim gaischalai nahlotnei.
- „Latweeschu Awises“ sawā feletonā sneedf interesantus stahstus un romanus leetderigam laika lawellim, bet literariškajā peelikumā ihsatus stahstus un sinistus rakstus, tā ari diejas.
- „Latweeschu Awises“ „Wafnizas un Skolas“ peelikums ir weliis muhsu draudses dšihwes un wajabsibu apstatischanā, apzerejumeem par saimaleem wirseeneem audsinaschanā, pee lam stingri pekturas pee prinzipa: skola preešč dšihwes.
- „Latweeschu Awises“ strahdā weseļigi progresiwā garā. Winaš slejās latrs lasitajs atrodīs atbilsti us daudsaieem jautajumeem, turus tagad latru deenu usstahdā dšihwe gan sabedristā, gan polittiskā, gan saimneezišā, mahlsā u. t. t.
- „Latweeschu Awises“ jau strahdā pahri dewitam gadu desmitam sawu nopeetno darbu un ta ir labatā leeziba par wiru weseļigo garu un plāšču peertrischānu, to tās eguwiščas.
- „Latweeschu Awises“ tagadejā kara laikā pasneedf wisjauanāš un droščakāš, titai no ofizialeem awoteem smelstās sinās.

Gewehrojot amises leelo abonentu skaitu luhdsjam pastellejumus us 1915. gadu isdarit pee laika.

„Latweeschu Awises“

Redakcija un ekspedizija: Jelgawā, Katolu eelā 44, pasta laste 17, tahtrunīs 981; Kantoris Rigā, Balnu eelā 30, pasta laste 286, tahtrunīs 8260.

Isdeweja: Sabedriba „Latweeschu Awises“.

Mupat isnahza
Grahmatruhpnecibas Ekonom. Sabedribas
 agr. G. Landsberga
 Kursemes un Widsemes
Laika grahmata
 1915. gadam.

Saturis: Kalendarijs. Dashadas sinās. Tirti kurseme, Widseme un Kaunas gubernā. (Sarakstis pahrlabotīs un no jauna papildinātīs).
 Literariške peelikums ar bildem. Saturs: Janoņā gadā. Dsejols. Trihs seemas svehtku engeli. Teshojums. Dsejols. J. Weentula. Senat un turpinat. Dsejols. Sawadueefs. Stahstis. Pee Gaujas grihwad. Tikai reisi. Dsejoli. Stroderis deegs. Humorefta. 1914. g. tarich. Ihsā apstāts par kara iszelschanos. Meerinajums. (Pee muhsu bildes). Joku taktis. Originalkarikaturas. Bar deenas jautajumeem. Sludinajumi.
 Wilschu peelikums: Meerinajums.
 Maksā 10 Pap.
 Dabufams wifos grahmataweikalos.
 Watrumā
 Grahmatruhpn. Ekonom. Sabedribas weikalā,
 Jelgawā, Katolu eelā 18. Tahtrunīs 57,
 un pee
 A. Waltera, J. Rapās & hdr. Rigā, Teatra eelā 9.

Wif kalneem, aif lejām ne tabju
 Rubj leelgabalu dobjais
 schahweens;
 Kareiwju tur kriht, tā ar wahlu,
 Un atstān eewainoto blahweens.
 Al draugi, tur zihnas muhs
 brakti
 Par Tchwijas un Waldneela
 godu!
 Ko praša no wineem nu wahji,
 Kas peinās tā eļli par sodu.
 Naw wahdam ar weetas la
 grubti
 Ar stahjās to gimenem tagad, —
 Nu tadeht lai ween mums
 dweh'les
 Preešč tahdeem ir zetejeem
 schidras.
 Par weli, par weli mehs taupam
 Remesdami teem nefa, sew
 grafchus,
 Jo svehtibas tahdeem mas
 war buht,
 Un sawas nozetejam stedis!
 J tadeht es salu jums taisni:
 Jeen publika luhdsu eewehrot!
 Mans weikals ir drebem pilns
 labām,
 Kas modēs wisjauanāš schuhtas;
 Ar zenas naw dahrgas, bet
 teescham,
 Preešč laiseem til bahrgem
 ir fwehtas,
 Til nahjeet un raugheet scho wifu,
 Rā dahmas, tā lungi it drošči,
 Jo wehlat tad teifseet ar preeču:
 Tas ira til weikals, fur drehbes!



Bes konkurenzes!
Noteiktas zenas!

„Rigas Balars“

Jelgawā, Katolu eelā 12.



Sudraba medalis
Jelgawā 1913. g.



Brahli Maulwurff.

Zementa pretschu rubpneeziha
Jelgawā, pee masajeem wahrteem. Telef. 560.
Zementa rores



(dash. leel.) preešč alam, tilteem un laulu drenschanas. Trotuaru slihses, koridoru slihses, krahstaini trepju lahpeeni, sies, dseļsbetona sehtu stabi, trusti, lapu apleclamee, dubult.

reerou dakstini, uhdena referuariat, glasetas mahlu rores, darwota juntu pape un t. t.
Zementa dakstini, labatais un lehtatais tagadnes jumis.



Selta med.
 I. Jelgawas automech. tschaulische fabrika
J. Gotthard,
 Pasta eelā Nr. 4.
 eetejz jaur daudf tregotawam sawas is wislabatā materiala isgatawotās
 papirofu
 „tschaulites“
 wifos leelumos.
 Turpat tabakas magasina ihpāšči labās tabakas fortes is krimas, to starpā
 „Турецкая Звезда“
 1/4 mahrz. 51 kap., 1/8 mahrz. 26 kap.
 Witalpahdewejeem 10 g. 10 l. labi (Stamboli, Feodosija) papirofi par 8 rbi. 1000.

Nedelloje 28 Gruodzio (Dekabrio) 1914 m. 10 walando no rita Mintaujos Reformatu Bažnycioje kunigas Sepetyš Iletuwiskoje kalboje atlaikys pamaidas ir primo prie Komunijos. (787/3)
Akziju Sabedribas J. Hertel
 apteeku pretschu pahrdotawa,
 Jelgawā,
 Pasta eelā 13,
 peedahwā
 wifus us scho arodu atteezofchos artikeļus.

J. Spalits.

Zementroru, trepju u. jumta papes fabrika
 Jelgawā, Schagares eelā Nr. 5, telef. 270.
 Kantoris un noliktawa atrodās Katolu eelā Nr. 58.
 Telefons 10-91.

Zement
 trepju lahpeenus, eelu un koridoru slihses, aku un drenaschu rores (wifados leelumos.)
 Zementa jumta dakstinus.
 Seenas un jumta papi.
Akmeņa darwu
 wairumā un masumā.
 Zapat usnemos papes juntu ussegschānu un nodarwofschānu par lehtām zenam.



Aziwredita
 Dabs pērkāt lehti

Elektrisk. kobotas, lukturischus, baterijas, lampinas, benzina aishpejamos, kramus u. t. t.
„AMPER“ Jelgawā, Katolu eelā Nr. 24.

Zentr. Ipirts
 Dihla eelā Nr. 13.
 svehtku nedelā hīs turinata pirundeem, otrdeem un treisdeem. (789)

Realskolneekus peenem
pansijā
 Leelajā eelā 73 pee Kofles.

Lauksaimn. maschinu fabrika un tschuguna leetuwe
G. Rahzen,
 Jelgawā, Skolas eelā Nr. 15, pee Masajeem wahrteem.
 Isgatawo wifadas
 lauksaimneezihas maschinas
 un referu dalas. Iwarka kuhlejas, wisjauanās lowstrukcijas un wifados leelumos. Kuhlejeem forteerzilindrus un turbelastis, Lokomobilem ceļeef us wisleht. jaunas ugundbūstis un roru scenas. Wejeem latleem isbutē iwarka zilindrus un ecriho us wentileem jaunlaiku regulatorus.